

SÓLO UNA

de Félix López

Dramatis Personæ

Torturador

Detective Malloy

Jimmy

Keyla

Sheyla

Valenti

Momó

El Garra

Caballos

Seminario Multidisciplinario
José Emilio González
SMJEG
Facultad de Humanidades
UPR-RP

(izquierda y derecha del actor)

Tortura

(En el espacio vacío y oscuro se enciende una luz que alumbra el cuerpo mutilado de Sheyla atada a una silla. Tiene la boca cubierta con una mordaza y esta bañada en sangre. Agoniza. No le quedan energías para seguir gritando. Reza por morir rápido porque sabe que el Torturador no se detendrá...)

(...sin embargo lo hace)

(El Torturador se quita la manopla y la coloca en la vajilla, junto a los otros instrumentos de trabajo. Se toma un respiro. Lleva una camisilla sucia y un bóxer gastado. Después del descanso molesta un poco más a Sheyla con un cuchillo pero no la lastima. Coloca el cuchillo en la vajilla, se acerca a ella y le quita la mordaza)

Sheyla - *(atragantada y sin aire)* ¡Pare! ¡Pare ya! ¡No más! ¡Ya! Deje de hacer eso. ¿Por qué? ¡Ya! Pare, pare; no me haga esto. ¡Pare! Yo no le he hecho nada, no le he hecho nada, no le he hecho nada *(estalla en un alarido voraz)* ¡Ya! Deje de hacerlo.

T1 - ¡Cállate la boca, cállate la boca, cállate la jodia boca! Te quite la mierda esa para que respiraras, no para que gritaras.

Sheyla - ¡Yo no le he hecho nada!

T1 - Ya me lo dijiste.

Sheyla - ¡Yo no le he hecho nada!

(El Torturador va a la vajilla, coge el cuchillo y se acerca)

Sheyla - ¡No!

T1 – Cállate la boca y no sigas.

(El Torturador camina a la mesa examina la sangre en los instrumentos de trabajo. Comienza a limpiarlos. Sheyla solloza en silencio. Predomina en el espacio el silencio sobre su llanto mudo.)

(Silencio)

Sheyla - ¿Por qué lo hace?

T1 - ¿Ah?

Seminario Multidisciplinario
José Emilio González
SMJEG
Facultad de Humanidades
UPR-RF

Sheyla - ¿Por qué lo hace?

T1 - ¿Quieres saber?

Sheyla - Sí.

T1 - Por joder.

(Silencio)

T1 - Me manchaste la manopla, el cuchillo y las tenazas. Si no se limpia la sangre se pudre y apesta *(examina el cuchillo, se acerca a ella y limpia el cuchillo con la lengua de Sheyla que escupe asqueada su propia sangre)*.

T1 - Las quiero limpias ¿y las limpias con la lengua? ¡Jodia puerca! Me dan ganas de... *(le hace fiero a Sheyla con el cuchillo)*

Sheyla - ¡No! ¡No! Yo le pago lo que sea; déjeme ir. No se lo digo a nadie...

T1 - ¡Cállate la boca, cállate la boca, cállate la jodia boca! No te atrevas a seguir.

Sheyla - ¡Ya por favor déjeme ir! Yo me quedo callada, no se lo digo a nadie...

T1 - ¿Tú crees que yo no me atrevo? ¿Me estás retando? ¿Me estás retando jodía puerca? Quieres que te arranque la cabeza. ¡Retándome! ¡Aquí mando yo! ¡No tu! ¿Qué te crees?

(Sheyla llora. El Torturador regresa a la mesa. Silencio extendido)

Sheyla - ¿Y que va a pasar ahora?

T1 - Te voy a seguir jodiendo.

Sheyla - ¿Pero por qué?

T1 - Ya te dije porque. ¿Tú eres sorda? Bruta.

Sheyla - No voy a salir.

T1 - No.

Sheyla - Ni a casa voy a...

T1 – No.

Sheyla – No hay razón para...

T1 - ¡Cállate la jodia boca! (*termina de limpiar los instrumentos*) ¡Bueno! ¡Vamos!

Sheyla - ¡No!

(*El Torturador le pone la mordaza y regresa a buscar el cuchillo*)

T1 – Y cuando termine lo tienes que limpiar.

(*Se regodea con el cuchillo y se abalanza sobre Sheyla*)

(*Apagón*)

(*Grito*)

Primer Acto

Escena 1

(Nueva York, 1936. Oficina del Detective Malloy)

(Se ilumina el espacio que aparenta estar vacío. Súbitamente, de atrás de un mueble, aparece Jimmy con un palo de escoba en la mano)

Jimmy – *(con voz de policía)* Te tenemos rodeado Metra. No hagas esto más difícil, entrégate por las buenas. *(camina y se esconde detrás del otro mueble y dice con voz de prófugo)* ¡Primero muerto polizonte! De aquí solo me sacas muerto. *(regresa al orto mueble y cambia la voz)* ¡Te lo advertimos Metra! Voy a decirle a mis hombres que abran fuego. Esta es tu última oportunidad *(cambia de mueble y de voz)*. ¡Toda la policía del estado no puede conmigo! Soy superior. No hay quien me detenga. *(cambia de mueble y de voz)* ¡Que conste Metra fuiste advertido! Muchachos: Preparen, apunten... *(cambia de mueble y de voz)* ¡Escuche polizonte usted se puede ir al mismísimo cara...!

Malloy - ¡Ey! ¿Qué fue?

(Jimmy se asusta y detiene el juego. Se para como soldado aun con la escoba en la mano. El Detective Malloy llevaba rato presenciando el juego)

Jimmy - ¡Detective Malloy! No escuche cuando entró.

Malloy – No te culpo; es más divertido jugar que esperarme.

Jimmy – No señor.

Malloy - ¿Qué haces tan temprano aquí?

Jimmy – Hoy es día de limpieza.

Malloy - ¿Ya es 23?

Jimmy – Hoy es 23.

Malloy - ¡Ah! Pero no son ni las 9 de la mañana.

Jimmy - No tuve que ir a la escuela.

Malloy - ¿Hoy es feriado?

Jimmy - No. Es que ya no voy a ir más a la escuela.

Malloy - *(saca una caneca con whiskey barato y bebe)* ¿Y eso?

Jimmy - Papá no tiene dinero para pagar la escuela. Dice que es demasiado cara y que de todos modos no valía la pena.

Malloy - ¿Y qué vas a hacer ahora?

Jimmy - Papá quiere que me vaya a trabajar a la fábrica con él, pero prefiero venir a trabajar aquí.

Malloy - ¡Tu dinero! Te debo el sueldo del último mes. No te creas que me olvidé, te pagare la próxima semana.

Jimmy - No importa. Cuando cobre cobraré el doble.

Malloy - Interesante tu manera de pensar.

Jimmy - Aunque papá dice que esto también es una pérdida de tiempo y que el trabajo pesado es lo que en realidad me dará carácter de hombre,

Malloy - Jimmy, ya hablamos de esto anteriormente; tu padre es un viejo cascarrabias.

Jimmy - *(riéndose)* ¡Sí!

Malloy - *(sentándose en el escritorio)* Dime qué hay de nuevo.

Jimmy - Llegué como a eso de las 7 y media, no ha entrado ningún cliente en todo este tiempo.

Malloy - Algo nuevo quiere decir algo que ya no sepa.

Jimmy - En el correo llegaron las facturas de agua y de luz. Se las puse en el escritorio. La señora de la salumería me dijo que le dijera que no nos fiaría más el desayuno. La calle de atrás está cerrada porque están construyendo un edificio y por fin se llevaron los gatitos del basurero.

Malloy – (con las facturas en la mano) ¿Tú ves esto que está aquí?

Jimmy – Sí.

Malloy – ¿Sabes qué son?

Jimmy – Cartas.

Malloy – No. Error. Mira bien ¿Qué ves?

Jimmy – ¡Hm! ¿Papel?

Malloy – Tampoco. Lo que ves aquí son deudas. Las deudas son como la marea: Aumentan en la oscuridad (las rompe, las tira a la basura y se estruja los ojos).

Jimmy – ¿No durmió bien anoche?

Malloy – No dormí nada. Siento que la cabeza me va a estallar. ¿Ya dieron el boletín hípico?

Jimmy – Sí. Dunkelheit ganó la quiniela.

Malloy – ¡No! Mentira. Me estás mintiendo.

Jimmy – Yo tampoco lo podía creer. Pero es verdad; llegó primer lugar ¡Le ganó a Precious Avenue!

Malloy – ¡Ahí van mis últimos cincuenta dólares! ¡Caballo cabrón! (bebe un sorbo de whiskey).

Jimmy – ¿Apostó a Precious Avenue? Apostar es malo.

Malloy – Portarse mal está de moda.

(Jimmy lo mira)

Malloy – Ya sé qué me vas a decir: “Beber con el estomago vacío es malo.” ¿Pero qué más da? Ya es mediodía en Estocolmo, por si no lo sabías.

Jimmy – Le tengo una pregunta: ¿Cuándo me va a ascender? La verdad es que quiero ver más acción y me gustaría ser ya el Asistente de Detective.

Malloy – Eres muy pequeño, no te sabrías defender. La calle te comería en un chasquido.

Jimmy – Pero usted me prometió que no sería Ayudante del Detective por mucho tiempo. ¡Usted me prometió un asenso!

Malloy – Todavía eres muy niño. Te falta entrenar más.

Jimmy - ¡Usted me lo prometió! ¡Vamos! ¡No sea así! Usted me había prometido que...

Malloy - ¿Podrías dejar de fastidiar? ¿Ah? ¡Gracias! Tus quejas son el agua de mi aceite. Yo te asciendo cuando termines el entrenamiento.

Jimmy - ¿Y cuándo será eso?

Malloy – Cuando a mí me de la gana. ¿Te quedó claro? Se acabo el tema.

(Silencio)

Escena 2

Malloy – Has limpiado bien; se ve todo impecable.

Jimmy – Estuve desde temprano limpiando.

Malloy – Sí, se nota. ¿Y los expedientes?

Jimmy – Los metí en la gaveta del escritorio, en la izquierda. Tuve que sacar la caja de madera para que cupieran porque son...

Malloy - ¿Dónde esta la caja de madera?

Jimmy – La metí en la otra gaveta.

Malloy - Ya va. ¿Tú agarraste la caja de madera?

Jimmy – Sí, para poder guardar los expedientes.

Malloy - ¿Tú agarraste la maldita caja de madera?

Jimmy – *(asustado)* Esta ahí al otro lado.

Malloy – Yo te dije, claramente, que nunca tocaras la caja de madera.

Jimmy – Sí yo sé pero...

Malloy – Yo te dije que eso estaba prohibido.

Jimmy – Sí pero...

Malloy – Pero nada. Yo no te prohíbo que respires. Yo no te prohíbo que orines. Yo te prohíbo algo muchísimo más fácil.

Jimmy – Yo sólo quería limpiar. Perdón.

Malloy – Perdón nada. Si tú no puedes seguir órdenes no te quiero trabajando aquí. Recoge tus cosas y vete.

Jimmy – (en lagrimas) ¿Me está botando Detective?

Malloy – Piérdete. Lárgate de mi vista. No puedo bregar con gente como tú.

(El Detective Malloy le da la espalda y agarra la caja de madera, la abre y contempla lo que hay en ella. Jimmy vaga sin alma por el espacio, recoge su boina y su bufanda, se la enrolla y camina hacia el escritorio)

Jimmy – Antes de que se vaya de la oficina recuerde cerrar las ventanas y bajar las persianas.

(Camina hacia la puerta pero una voz lo detiene en la salida)

Malloy – Artillería.

Escena 3

Jimmy - ¿Ah?

Malloy – Medalla de Artillería.

Jimmy - ¿Qué?

Malloy – La recibí justamente.

Jimmy – Detective Malloy, perdone, pero no entiendo de que habla.

Malloy – Las medallas. Dime que no abriste la caja y viste la colección.

Jimmy – *(suplicando)* No señor yo sólo moví la caja de una gaveta a la otra para que cupieran los expedientes y no estuvieran regados. No tuve la intención de molestar. No sabía que le molestaría tanto. Perdón.

Malloy – Esta es la Medalla de Artillería. Ven mírala. Acércate para que veas el enchapado.

Jimmy – *(acercándose)* ¡Wow!

Malloy - ¡El diseño es clásico! Es difícil conseguirla, pero el día de la revuelta de trabajadores probé mis credenciales. Los sindicatos habían convocado a un grupo de trabajadores recién despedidos. La brigada donde yo trabajaba fue activada cuando las cosas se salieron de control. Sacamos las ametralladoras y disparamos antes que se siguieran alocando más. En menos de diez minutos la calle volvió a ser transitable.

Jimmy - ¿Fue un día emocionante?

Malloy - ¡Fue un día espectacular! La ceremonia en la noche, el baile, el ponche. Sabes que gracias a mis destrezas fui el único en el precinto con derecho a cargar una Thompson Full.

Escena 4

Jimmy - ¿De verdad?

Malloy - ¡Claro! Yo dirigí aquel operativo. Una medalla no era lo único merecía. Quería aplausos pero me interesaban más los beneficios. La Thompson Full fue uno de los más jugosos.

Jimmy - ¡Qué suerte tiene! Ya quisiera yo tener ese regalo. Esa es mi arma de fuego favorita.

Malloy - ¡Y la mía! La Thompson Full es caviar del caro. Con su peine de caracol. Dispararla es una experiencia fabulosa. Pero no es tan fácil como parece.

Jimmy - ¿Ajá?

Malloy - Tienes que sostenerla de una manera y pararte de otra. Es un arma potente pero tiene poca estabilidad. A ver ¿Cómo tú la dispararías?

Jimmy - ¿Yo?

Malloy - Sí, tú. ¡Lo has pensado!

Jimmy - Sí. Así (*dispara*).

Malloy - No. Error. Si te paras así te partirías las rodillas. Tienes que pararte así, con un pie al frente y el otro atrás. Sostienes el rifle con los brazos firmes y aprietas el gatillo (*dispara*). Trátalo.

(*Jimmy dispara*)

Malloy - Así mismo pero recuerda que pateas como yegua. No va a ser tan fácil mantener la puntería. Abre la boca y aprieta los dientes (*Jimmy aprieta los dientes*) Eso es. Perfecto.

Jimmy - ¿Y todas esas medallas son tuyas?

Malloy - Todas y cada una. Fui policía en el precinto numero 27.

Jimmy - Son muchas.

Malloy - ¡Ey! ¡Ey! Se toca con los ojos y se mira con las manos.

Jimmy - ¿Y ésta cuál es?

Malloy - Esa es la de Asistencia Perfecta.

Jimmy - ¡Ah!

Malloy - Nunca falté.

Jimmy - *(leyendo)* "Otorgado a..."

Malloy - ¡Ey! ¡Ey!

Jimmy - Esta demasiado sucio no se entiende.

Malloy - No leas.

Jimmy - Si me da permiso puedo pulirlas.

Malloy - Tendré que pensarlo.

Jimmy - Si le iba tan bien ¿Por qué dejó de ser policía?

Malloy - Me ascendieron rápido. No quería estar al mando de todos esos inútiles. Ahora como Detective soy yo, solo, contra el mundo entero.

Jimmy - ¡También estoy yo! ¡Me tiene a mí!

Malloy - Escoge una.

Jimmy - ¿Para qué?

Malloy - Para que te la lleves.

Jimmy - ¿En serio? ¡No!

Malloy - La casa invita.

Jimmy - No sabría cual escoger.

Malloy - *(cerrando la caja)* Ya me arrepentí.

Jimmy - ¡Esa! ¡Esa!

Malloy - ¡Uy te llevaste la mejor!

Jimmy - ¿Esta cuál es?

Malloy - ¡Corazón púrpura!

Jimmy - ¿Qué significa?

Malloy - *(silencio)* Valor...

Jimmy - Aquí tampoco se entiende lo que está escrito. ¡Mañana a primera hora las brillo!

Escena 5

Malloy - ¿No tienes hambre? Me suenan las tripas. Un desayuno no me ofende. Voy a donde la vieja de la salumería a que me fie dos platos. ¿Pavo o pollo?

Jimmy - ¡Hm! Pavo. No, no. Pollo, pollo.

Malloy - Si preguntan por mí di que fui a la calle de atrás a pegarme un tiro.

Jimmy - Bien.

(Sale. Jimmy sigue tratando de descifrar lo que dice en su medalla pero no puede. Se la pone en la camisa, la mira orgulloso. Camina unos pasos, saca la ametralladora y dispara)

Jimmy - ¡Muere hijo de puta! ¡Muere! ¡Muere!

(Dispara un rato más)

Valenti - *(parado en la puerta)* Yo te quiero de guardaespaldas.

Jimmy - ¡Señor Valenti! ¿Cómo está?

Valenti - Bien ¿y tú?

Jimmy - Bien

Valenti - ¿Qué disparabas?

Jimmy - Una Thompson Full.

Valenti - ¡Ah! ¡Casi nada!

Jimmy - Sí.

Valenti – Digan lo que digan no se puede entrenar para disparar. Hay que nacer con el don.

Jimmy – Yo lo tengo.

Valenti - ¡Se te sale por los poros!

Jimmy - ¡Jajá!

Valenti – Desde que estás hecho un gatillero no me quieres. ¡No hay amor para el viejo Valenti!
¿Eres demasiado hombre?

Jimmy – ¡No diga eso!

(Se abrazan)

Valenti – *(tocándole la cara)* ¿Te sacaron los cordales?

Jimmy – Sí. Ya no estoy inflamado.

Valenti - ¿Y tu padre? ¿Cómo esta tu padre?

Jimmy – Bien, En la fabrica, trabajando.

Valenti - ¡Siempre trabajando! Jimmy tu padre es un buen hombre. Nunca dejes que digan lo contrario *(le da una palmada en el cachete)* ¿Y tú jefe?

Jimmy – Salió a la salumeria a buscar desayuno.

Valenti - ¿Muchos clientes?

Jimmy – No. Ni uno.

Valenti – Doloroso.

Jimmy – Un poco.

Valenti - ¿Y esa medalla?

Jimmy - ¡Corazón Purpura!

Valenti – Es de oro.

Jimmy - ¡Si!

Valenti – Varios quilates. ¿Dónde la conseguiste?

Jimmy – Me la regalo el Detective Malloy. Era de él.

Valenti - ¿De él? Lo dudo.

Jimmy - Si era de él, tiene una colección.

Valenti - ¿Dónde?

Jimmy - En la gaveta izquierda del escritorio.

Valenti - (*caminando al escritorio*) ¿Esta?

Jimmy - Si. Mejor no busque en la gaveta. Al Detective le molesta mucho que busquen entre sus cosas.

(*Valenti lo ignora, abre la caja. Se sonríe y su diente de oro brilla*)

Valenti - Si entrego esto creo que me pagarían más que en cualquier casa de empeño.

Jimmy - Todas son valiosas.

Valenti - ¡Lo dices y no lo sabes! Tu jefe se salvó; yo no soy sapo.

Malloy - (*entrando*) ¡La desgraciada esa no me quiso fiar! (*se percata de la presencia de Valenti y se altera*)

Jimmy - Detective aquí esta el señor Valenti.

Malloy - Sí, ya veo.

Valenti - Menuda colección de medallas. ¡Deben ser de un verdadero héroe!

(*Silencio*)

Malloy - ¿Le puedo ayudar en algo? ¿Desea contratar los servicios de un Detective privado?

Valenti - ¿Cómo?

Malloy - Que si desea contratar los servicios de un Detective privado.

Valenti - ¡Que comediante! Oye tu jefe es un payaso.

Malloy - Ahora mismo me esta robando tiempo si no desea contratar mis servicios.

Valenti - Mira, mi trabajo consiste en estar todo el día contestando el teléfono. En mi casa. En pantuflas. Yo no tengo que salir para nada.

Malloy - Ajá.

Valenti - ¿Quién repone mi tiempo perdido? Porque ahora mismo no estoy trabajando. ¿Quién repone mi tiempo perdido?

Malloy - No sé...

Valenti - No sabes. Bien. Jimmy vete a la salumería, cómprate algo de comer y paga cualquier deuda que tengas (*le da unos billetes*).

Jimmy - Sí. Con su permiso Detective (*sale*).

Valenti - ¡El Detective Malloy! ¿Muchos clientes?

Malloy - Algunos.

Valenti - ¿Algunos?

Malloy - Algunos.

Valenti - Estas callado hoy Malloy. Irreconocible. ¿Has dormido?

Malloy - Muy poco.

Valenti - Vén, vamos a sentarnos.

(*Se sienta en la silla del Detective Malloy y este se queda mirándolo*).

Valenti - Siéntate.

(*No se mueve*)

Valenti - (*serio*) Te dije que te sientes.

(*Se sienta*)

Valenti - Listo. Ahora hablemos de negocios. ¿Dónde está mi dinero? Porque sé que lo tienes en el bolsillo. ¿No? Lo tienes en la chaqueta. ¿No? Lo tienes en algún rincón de esta pocilga. ¿Tampoco? No tienes el dinero. ¡Claro que no tienes el dinero! Apostaste dinero que no tienes. Tienes un vicio.

Malloy - Tengo un vicio. ¿Que puedo hacer? Nadie es perfecto. La fortuna no gira a mi favor. No debí apostar. La deuda es excesiva.

Valenti - Y adquiere intereses.

Malloy - ¿Ajá? Aun más excesiva.

Valenti - ¿Te atreves a pedirme que te baje la deuda? Después de demostrarme lo poco hombre que eres, apostando sin tener dinero y pidiendo prestado. Te estás vomitando sobre mi nombre.

Malloy - Yo no dije nada de rebajas. Pone palabras en mi boca.

Valenti - Lo estás insinuando.

Malloy - Sí.

Valenti - Trato hecho. Me vas a pagar con algo que vale mucho menos que tu deuda actual.

Malloy - ¿Con que?

Valenti - ¡Con tu vida! Y me seguirás debiendo más de la mitad. *(Silencio)* Tú eres un tipo chévere, te voy a dar otra oportunidad. Tienes hasta el viernes para pagarme.

Malloy - Ya ni me importa.

Valenti - Ni a mí. A ti te aplasto como a una cucaracha. Pero me va a doler tanto matar al cabroncito ese...

Malloy - ¡No te atrevas a meter a Jimmy en esto!

Valenti - ¡Hombre, tengo que cobrar intereses!

Malloy - ¡No, no! A Jimmy no. A Jimmy no.

Valenti - Ahora me tengo que ir, me quedan asuntos por resolver. Hasta el viernes.

Malloy - Que sea la última ves...

Valenti - ¿Cómo?

Malloy - Que sea la última vez que viene a esta oficina y me amenaza. Yo no le tengo miedo Valenti, maldito rufián creído, no lograra que yo... *(Valenti saca del bolsillo la mano en forma de pistola, lo apunta y mueve el dedo como si fuera el gatillo como si disparase).*

Valenti - Te veo el viernes *(camina hacia la salida y se tropieza con Jimmy)* ¡Hola! ¿Comiste?

Jimmy - Sí y traje donas para usted y para el Detective.

Valenti - Dame las dos, tu jefe no tiene hambre.

Jimmy - ¿Ya se va?

Valenti – Tengo que volar. Pero nos veremos en estos días.

Jimmy - ¡Ojalá y sea pronto!

Valenti - ¡Oh sí! Malloy no te preocupes ya esas medallas están olvidadas...

(El Detective Malloy mira la caja, saca el flasco, bebe un largo sorbo de Whiskey y cierra los ojos)

Escena 6

Jimmy - ¡Vaya si es buena persona! El señor Valenti es todo un caballero. El rostro le brilla. Pero no podría decir lo mismo de usted.

Malloy – *(abriendo los ojos)* Tengo una idea...

Jimmy - ¿Ah?

Malloy – *(sacando un encendedor)* Una idea. Este encendedor de aluminio, aquí donde lo ves, es muy útil.

Jimmy - ¿Para?

Malloy – Para quemar toda esta mierda.

Jimmy - ¿Ajá?

Malloy – *(caminando)* Aquí hay varios muebles de madera vieja.

Jimmy – No es una broma. Esta considerando quemar la oficina.

Malloy -¡Sí! ¡Maldición! Pareces retardado. No te quedes ahí parado. Anímate y ayúdame a mover la mesa al escritorio. Dale. Un, dos, tres. Listo. ¿Cuándo viniste la calle estaba cerrada?

Jimmy – Sí, porque están construyendo un edificio.

Malloy - ¿Y ya sabes cuantos pisos tendrá?

Jimmy – No tengo idea.

Malloy – En esta ciudad los edificios se construyen cada vez más y más altos. Te puedo decir confiado que tendrá un mínimo de 60 pisos.

Jimmy - ¿Sí?

Malloy – Es una inversión millonaria.

Jimmy – Bueno yo vi muchos camiones con maquinaria pesada.

Malloy – El dinero que inviertes tienes que cuidarlo. Ese edificio, por ley, esta asegurado por varios millones. Yo me puedo beneficiar con una tajadita.

Jimmy - ¿Cómo?

Malloy – Quemando toda esta mierda. ¿Hay algún envase con querosén?

Jimmy – No.

Malloy – Ni modo. Salte (*va a quemar la mesa pero se detiene*) Aunque pensándolo bien debería parecer un accidente...

Jimmy - ¿Qué?

Malloy – Para que me paguen tiene que parecer un accidente.

Jimmy – Todavía no lo entiendo bien Detective. ¿Por qué el seguro de ellos nos va a pagar a nosotros?

Malloy – Siéntate en la mesa.

(*Se sienta*)

Malloy – (*vaciando expedientes en la mesa*) El tipo que dio dinero para que construyeran ese edificio tuvo que bajarse de la mula. Imaginate como se sentiría si se enterase que su bebe ha sufrido daños antes de ser inaugurado. Para no meterse más plomo en la cartera es mejor asegurar la inversión para prevenir situaciones como la del incendio del local vecino...

Jimmy - ¡Ah! Ya entiendo.

Malloy – (*enciende un cigarrillo*) Pero lo mas lógico es que parezca un accidente. Sigue la secuencia, que no se te olvide por si tienes que declarar en un tribunal: Estabas pasando a maquinilla unas declaraciones, viste el cenicero lleno, fuiste a limpiarlo pero no te percaste que había una colilla encendida, esta cayó en tu camisa y la misma se prendió en llamas rápidamente. Te la quitaste, la tiraste contra el escritorio y ardió Troya. ¿Entendido?

Jimmy – Sí.

Malloy - ¿Quieres que te lo repita?

Jimmy – No.

Malloy – *(con la colilla trata de quemarlo)* Aguántate de los bordes. Si te sirve de ayuda muerde este pañuelo.

Jimmy - ¿Qué hace?

Malloy – Quemándote.

Jimmy - ¿Está loco? ¡Ay no! ¡Quema!

Malloy – Pues claro que quema, es fuego.

Jimmy – *(levantándose)* No me gusta su idea Detective. Eso me puede desfigurar el brazo y la cara.

Malloy - ¿Y? Con el dineral que me van a pagar te doy para que te compres un brazo de plástico y un antifaz.

Jimmy – Desde el primer día que entre por esa puerta Detective, usted me ha tirado un sin fin de ideas estúpidas pero esta, sin duda, es la mas estúpida de todas. Me voy.

Malloy – Está bien, no me rompas las pelotas. También te doy para que te matricules de nuevo en la escuela.

Jimmy – Ir a la escuela es una perdida de tiempo. Quémese usted solo. Yo me voy.

Malloy – No es mala idea. Sigue la secuencia por si tienes que declarar en un tribunal: Tú saliste a comprar almuerzo, yo estaba cansado porque había pasado toda la noche resolviendo un caso. Prendí un cigarrillo y me quede dormido. El resto te lo inventas.

Jimmy – No lo va a hacer.

Malloy - ¿Quieres que te lo repita?

Jimmy – No va a quemarse.

Malloy – Sí.

Jimmy – No. Yo no se lo voy a permitir.

Malloy – *(forcejeando)* ¡Suéltame, carajo! No me toques. Lárgate de aquí. Es una orden *(le avienta un objeto del escritorio. Jimmy sale indignado)*

Escena 7

Malloy – Mira como danza la llama en el aire. Parece juguetona, no destructora. Espero que el fuego se coma aceleradamente toda mi ropa hasta que se convierta en ceniza. Que mi piel se rostice color carbón y que mis entrañas se cocinen con mi sangre hirviendo. De la zarza infernal se desprenderán espirales ardientes que esculpirán sus huellas tan insistentemente que no quedará un carajo que salvar.

Escena 8

Keyla – (*en la puerta*) Buenas tardes. ¿Está abierto?

Malloy – ¿Qué quiere?

Keyla - ¿Es usted el Detective Malloy?

Malloy - ¿Quién lo procura?

Keyla – Me llamo Keyla. Si usted es el Detective Malloy, y esta trabajando, me gustaría contratar sus servicios.

Malloy - ¿Contratar mis...? ¡Ah! Sí pase adelante. Disculpe el desorden, estamos remodelando. Tome asiento, estoy con usted enseguida (*camina a la puerta*) ¡Jimmy! ¡Jimmy! ¡Ven aquí!

Jimmy – (*entrando*) Iba a entrar a la oficina tan pronto viera el humo salir por la ventana.

Malloy – (*apresurado*) Tenemos un cliente.

Jimmy - ¿En serio?

Malloy – Ve a tu puesto (*caminan*). Aquí estoy de vuelta, perdone la tardanza. Este es mi ayudante, Jimmy.

Keyla – (*extendiendo la mano*) ¡Mucho gusto!

Jimmy – (*besándole la mano*) ¡Un placer!

Malloy – ¿Comenzamos? Siéntese. ¿Qué la trae aquí el día de hoy?

Keyla – Como ya le dije quisiera contratar sus servicios. Vi el letrero en la entrada y leí que se especializa en buscar personas desaparecidas.

Malloy – Sí. Eso es así.

Keyla – Pues me gustaría que me ayudase a buscar a mi hermana.

Malloy - ¿Está desaparecida?

Keyla - Sí.

Malloy - ¿Hace cuanto no sabe de ella?

Keyla - Hace más de una semana.

Malloy - ¿Y por qué contratar a un Detective?

Keyla - Pruebas.

Malloy - ¿Pruebas?

Keyla - Necesito pruebas.

Malloy - Perdón, pero no la entiendo.

Keyla - (*bajando la voz*) Mi hermana no desapareció; a ella la raptaron.

Malloy - ¿Ah sí?

Keyla - Sí y sé quien la raptó.

Malloy - Según usted, ¿Quién la raptó?

Keyla - Su novio. Pero no tengo pruebas para denunciarlo. Por eso necesito su ayuda.

Malloy - Para que lo siga hasta dar con la pruebas del paradero de su hermana. Escuche señora...

Keyla - Señorita.

Malloy - Señorita. De todas las probabilidades habidas y por haber usted me ha dado la más improbable de todas. Su hermana tiene un novio y éste la ha raptado. ¿Qué le asegura a usted que esto es así? ¿Qué tal si su hermana, cansada, se largo con un amante? ¿O qué tal si su hermana simplemente no quiere saber de usted?

Keyla - A mi hermana la raptó el novio por la herencia.

Malloy - Una herencia.

Keyla - La herencia es el motivo de todo.

Malloy - ¿Su hermana recibió una herencia?

Keyla – Ambas la recibimos. Mi hermana y yo nos criamos con nuestros tíos porque nuestros padres murieron en un accidente aéreo. Mi tío político, sin familia directa, se apiadó de dos pobres criaturas y se las llevó a vivir con él. Fue como un padre para nosotras. Era dueño de una compañía textil y cuando murió, como nunca tuvo hijos, nos dejó la herencia a nosotras dos.

Malloy - ¿Le han pedido dinero para que la liberen?

Keyla – Todavía.

Malloy - ¿Me está diciendo que el novio de su hermana, su cuñado, sería capaz de raptar a su hermana para robarle la parte de una herencia?

Keyla – El tipo es un cabrón; una escoria.

Malloy – Bueno, ahora parece más probable que la hayan raptado. ¿Tiene alguna foto de su hermana?

Keyla – *(abriendo la cartera)* Sí. Siempre la llevo conmigo. Aquí tiene.

Malloy – *(después de examinarla)* Gemelas.

Keyla – Fraternas.

Malloy - ¿Cómo se llama?

Keyla – Sheyla. Es la más talentosa de las dos.

Malloy - ¿Aja?

Keyla – Quizás no lo sea, pero supo aprovechar las oportunidades. Por el día estudia enfermería y por la noche me ayuda en la tasca.

Malloy – ¿Trabaja en una tasca?

Keyla – Soy dueña de una.

Malloy - ¿Cómo se llama?

Keyla – “El Cascabel”.

Malloy - ¿Dónde queda?

Keyla – En Ashby.

Malloy – No había escuchado de ella.

Keyla – Se está cayendo en pedazos.

Malloy – Ashby es un barrio peligroso.

Keyla – Es un pantano estancado. Pero antes de recibir la herencia tenía que vivir de algo. Compre una tasca en ruinas para mejorarla, pero sigue siendo una ruina. El novio de Sheyla es cliente fijo. Ahí se conocieron.

Malloy – Se me hace muy extraño que las herederas de un vaquero textil tengan que trabajar en una tasca...

Keyla – Abandoné a mis tíos cuando tenía 15 años.

Malloy – Eso cambia todo.

Keyla – Me las vi negras. Pero no me quejó. La calle me esculpió sin reparos. A diferencia de Sheyla. Ella se quedó con los viejos hasta que murieron. Era la favorita.

Malloy – Era sólo una. (*Transición*) Le hago estas preguntas para tener un panorama claro de la situación. Ya tengo suficiente para empezar a trabajar. Me faltaría preguntarle algunos datos personales para comenzar a llenar el contrato.

Keyla – Sí, dígame.

Malloy - ¿Cómo se llama?

Keyla – Keyla.

Malloy - ¿Keyla qué?

Keyla – Sólo Keyla.

Malloy - ¿Edad?

Keyla – Al parecer no le enseñaron que es de mala educación preguntarle la edad a una dama.

Malloy – Son las preguntas de rigor para llenar el contrato.

Keyla – Me niego a decírsela.

Malloy – Está bien.

Jimmy – Permiso. ¿Dejó el espacio en blanco?

Malloy – Si, no afecta para nada.

Keyla - ¿Qué escribe?

Malloy - Su información.

Keyla - Yo no le autoricé que escribiera de mí. ¿Qué tienes escrito?

Jimmy - Todo. Desde que dijo que su hermana esta desaparecida.

Keyla - *(levantándose)* ¿Escribiste todo?

Malloy - Cálmese.

Keyla - ¿Qué me calme? ¿Usted sabe que esto es ilegal?

Malloy - Lo utilizo como herramienta de investigación. Durante la conversación me dio datos, sitios y nombres importantes. Antes de empezar la investigación repaso todo.

Keyla - Yo no le di permiso. Le exijo que me de la información.

Malloy - Como guste. Jimmy, entrégale el borrador a la señorita.

Jimmy - Pero es que sin el...

Malloy - *(gritando)* ¡Dáselo!

(Jimmy se lo entrega)

Keyla - Entonces, ¿Cuándo puede comenzar la investigación?

Malloy - ¿Qué cuando empiezo la...? ¿Está loca?

Keyla - Necesito que comience lo antes posible.

Malloy - Quiere que comience sin ningún tipo de información.

Keyla - Ya le dije suficiente. Lo espero hoy en "El Cascabel". Vaya como a eso de las once de la noche.

Malloy - ¿Quiere que le lleve un vasito de leche caliente?

Keyla - *(entregándole una paca de dinero)* Aquí tiene. Tan pronto aparezca mi hermana le pago el doble. Espero que sea suficiente. Lo veo en "El Cascabel". Hasta entonces. *(Sale)*

Jimmy - ¡Qué mujer!

Malloy - ¡Qué cojones!

Jimmy – Salió como todo un tornado. ¿Le dejó mucho dinero?

Malloy – (*deslumbrado*) Aquí hay más de 1000 dólares.

Jimmy – 1000 dólares son buenísimos. Sirven para mucho.

Malloy – Lo dices y no lo sabes Jimmy; lo dices y no lo sabes.

(*Apagón*)

Segundo Acto

Escena 1

(Hipódromo)

(Iluminación onírica. El sonido de la tambora excita el aire de la escena. Entran dos Caballos y cabalgan por el escenario. Se conocen, se unen y se separan. Posan como dos sendos Paso Fino y como sementales de guerra)

(Entra el Detective Malloy embriagado; como en un éxtasis. Se entrega a los Caballos. Estos lo pasean por la escena. Mientras cabalga se le salen las babas por la boca y sus espasmos aluden a una orgia ancestral. Los Caballos lo sientan en el centro del escenario)

Malloy – Arranquen.

(Sonido de trompeta)

(Los Caballos comienzan la carrera estrepitosamente, incitados por el ritmo de la tambora caliente. Movimientos rápidos, cortantes, peligrosos. Uno de los Caballos pierde y otro gana. Ambos salen de escena)

Escena 2

(El Detective Malloy comienza a llorar. Jimmy entra con la boina al revés y caminando de espaldas. Lleva un Naipe en la mano. Lo prende en fuego y se lo da al Detective Malloy. Este lo apaga antes de que lo queme)

Malloy – ¿Jimmy? ¿Qué haces aquí?

Jimmy – No soy Jimmy. Soy una alucinación producto de tu imaginación. Vine a subrayarte lo que sabes que es obvio. Ya no tienes dinero.

Malloy – No.

Jimmy – Apostaste todo el dinero y perdiste.

Malloy – Sí.

Jimmy – Y perdiste.

Malloy – Sí.

Jimmy – ¿Por qué no puedes dejar de apostar?

Malloy – Es una cuestión de fe; todo una cuestión de fe; Es poner el alma en lo que no se ve. Quería triplicar las ganancias. Con tanto dinero, honestamente, parecía imposible perderlo todo. Pero volví a caer en el hoyo donde siempre termino cayendo.

Jimmy –No te queda ni una moneda. Con ese dinero pudiste haberle pagado a Valenti.

Malloy – Pude haber hecho eso y otras cosas más.

Jimmy – Tu prioridad debió haber sido pagar la deuda pendiente sin despilfarrar.

Malloy – Nunca hacemos lo que debemos.

Jimmy – Nunca.

Malloy – Nunca.

Jimmy – De nada sirve seguirte juzgando. Tienes que buscar alternativas conforme a tu situación actual.

Malloy – Sí.

Jimmy – Tienes que comenzar a investigar el caso de las gemelas.

Malloy – Olvídalo. Ya vendrán otros.

Jimmy – Llevas más de un año sin clientes. El reloj corre en tu contra. Se te acaba el tiempo. O lo aceptas o te hundes. Tienes la capacidad para resolver el caso. La cliente, al ver a su hermana sana y salva no dudará en pagarte el doble. Con ese dinero le pagas a Valenti y el sobrante lo explotas en alcohol, caballos y putas.

Malloy – A pesar de todo, tienes razón.

Jimmy – Yo no, tú; porque yo soy tú y tú eres yo.

Malloy – Jimmy la verdad es que eres un muchacho maravilloso con un futuro brillante. Yo cambiare, te juro que cambiare. Te pagaré, te daré el ascenso que tanto mereces y... *(Se percata que Jimmy se ha marchado)*

Escena 3

Malloy – Solo. Todo el tiempo solo. Tan sólo me acompaña el sonido lejano de un corazón obligado a palpar. Sólo con estas manos mágicas que pudren todo lo que tocan. Cualquier edificio de acero, por majestuoso que sea, se corroe con tan solo sentir las cosquillas de mi

tacto. ¡Que harto te sientes en esta vida cuando te arroja la nada! *(Llorando se acuesta en el piso en posición fetal hasta quedarse dormido)*

Escena 4

(Amanece en la oficina del Detective Malloy)

Jimmy – *(entra y se percata del cuerpo en el piso)* ¡Detective! ¿Está muerto? No. Está roncando. ¡Ja ja! *(pateándolo)* Levántese Detective que hace rato salió el sol.

Malloy - ¡Shh! Baja la voz, no grites.

Jimmy – No estoy gritando. Está durmiendo en medio de la oficina. Yo lo dejaría durmiendo feliz de la vida, pero ya es hora de abrir.

Malloy – (desconcertado) ¿Qué hora es?

Jimmy – Las 9.

Malloy – *(incorporándose)* ¡Mierda!

Jimmy - ¿Detective está enfermo?

Malloy – No estoy enfermo; tengo resaca. Necesito beberme un café *(se toca los bolsillos)*
¿Tienes dinero?

Jimmy – Algunas monedas, para comprar un jugo en el almuerzo.

Malloy – Mejor vete y compra dos cafés. Uno para mí y otro para ti.

Jimmy – Voy. *(Sale)*

(El Detective Malloy camina por la oficina sudando a cantaros. Se examina la ropa y se percata que no se ha cambiado en días. Se suelta el nudo de la corbata y trata de relajarse pero se marea y termina vomitando en el cesto de la basura. Vomita y vomita sin parar. Cuando lo logra se limpia la boca y se percata que tiene...)

Malloy - ¡Sangre!

Jimmy – *(entrando)* Soló me dio para un vaso.

Malloy – Dámelo.

Jimmy – Tenga.

Malloy – Me siento mal.

Jimmy – Eso se nota desde un avión. ¿Azúcar?

Malloy - ¿Tú me quieres matar?

Jimmy – No. ¿Está caliente?

Malloy – Está perfecto.

Jimmy - ¿Qué vamos a hacer hoy?

Malloy – Vamos a ir a “El Cascabel.”

Jimmy – No me diga. “El Cascabel”. Va a aceptar el caso de la loca.

Malloy – No me queda de otra.

Jimmy – Suena emocionante, pero lo veo cuesta arriba. No tenemos la información escrita. Ella me quitó el borrador durante la entrevista.

Malloy – Que importa. Más o menos recuerdo algunos detalles, como el nombre de la tasca.

Jimmy - ¿Vamos a ir?

Malloy – Tengo que empezar en algún lado. Con dos buenas motocicletas cruzamos el puente Silver en menos de diez minutos. Consíguelas.

Jimmy – Sí.

Malloy – Salimos como a eso de las diez de la noche.

Jimmy - ¿Me quedo esperando aquí?

Malloy - ¿Estás loco? Vete a tu casa a dormir.

Jimmy – Pues hasta entonces.

Malloy – Hasta entonces.

(Jimmy sale de escena y el Detective Malloy se hecha para atrás en su silla, pone las piernas en el escritorio y se acuesta a dormir)

Escena 5

(La calle frente a la oficina, de noche)

(Entran Jimmy y Malloy y se paran frente a un par de bicicletas)

Malloy – Jimmy dime que me estas jodiendo.

Jimmy – Detective yo no tengo manera de conseguir dos motocicletas.

Malloy – ¿Por qué no las robaste?

Jimmy - ¡No sería capaz de hacer eso!

Malloy – Esto me atrasa el itinerario, aparte de que voy a llegar hecho mierda.

Jimmy – No es tan malo. Yo tengo que pedalear lo mismo. Iremos juntos.

Malloy – No me hables en todo el camino.

Jimmy - ¡Hecho!

Malloy – Vámonos

Jimmy - ¿Nos vamos ya?

Malloy – No pienso quedarme aquí toda la noche. ¿Cuál es la mía?

Jimmy – La de la izquierda.

Malloy – *(sentándose)* Llevo siglos sin montarme en una bicicleta. Pero esto no se olvida. El manubrio, los pedales, la estrella. Tengo que ir derecho y fino. Cuando me suelte la puedo conducir sin manos.

Jimmy – *(con un casco y gafas)* Yo también.

Malloy – *(asombrado)* ¿Te pusiste un casco?

Jimmy – Y unas gafas para que el viento no me tape la vista.

Malloy – *(riéndose)* ¡Tu estás cabrón!

(Ambos empiezan a pedalear. Lento, rápido, lento, rápido, lento, rápido. El Detective Malloy comienza a tomarse confianza y poco a poco se suelta del manubrio hasta que conduce sin manos. Se luce. Jimmy lo mira y en un segundo conduce sin manos y tapándose el rostro. El Detective Malloy se siente humillado y regresa las manos al manubrio)

Escena 6

(Frente a la Tasca "El Cascabel". El letrero del local tiene varias luces fundidas y algunas que parpadean)

Malloy – Aquí está "El Cascabel"

Jimmy – Llegamos rápido.

Malloy – Estaciona las bicicletas aquí y quédate cuidándolas que voy a entrar.

Jimmy – Pero yo quiero entrar también.

Malloy – No, quédate aquí.

Jimmy - ¡Yo quiero entrar!

Malloy - ¡No!

Jimmy – Paso todo el día metido en la oficina. ¡Nunca tenemos casos! Si, por fin, tengo la oportunidad, no me quiero perder la acción.

Malloy – Entiendo tu punto. Pero es un lugar para adultos; no te dejarían entrar. Tu tarea es importante, si las cosas se salen de control y tenemos que escapar necesitamos las bicicletas. Quédate vigilando que no se las roben.

Jimmy – *(decepcionado)* Si, claro. Así que esto es lo que significa ser un Ayudante...

Malloy – No porque desde este momento no eres Ayudante. Quedas ascendido a Asistente de Operaciones; somos un equipo.

Jimmy - ¿En serio? ¡Wow! ¡Nunca voy a olvidar este día! Pero vaya y entre que se le hace tarde. Yo me quedo esperándolo.

Malloy – Voy entrar. Ni para Dios te muevas de aquí.

Jimmy - ¡Copiado!

Escena 7

(Interior de "El Cascabel". Tasca de mala muerte. Vasos empolvados, botellas casi extintas y cervezas calientes. En una mesa Momó y El Garra juegan a los naipes)

Mo. - Ayer fue el aniversario de bodas de papá y mamá. Llevé a mamá a que le pusiera flores a la tumba del viejo y después nos fuimos a almorzar a un restaurán que ella escogió.

Ga. - Ajá.

Mo. - Estaba empeñada en el maldito sitio. Lo había visto en una revista.

Ga. - *(con las cartas)* ¿Tienes?

Mo. - No.

Ga. - *(recogiendo el dinero)* Entonces mato. Reparte.

Mo. - *(barajando)* Desde que entré por la puerta me apestó a mierda. Las mesas estaban en orden con manteles blancos y gente narizona que miran a uno con mal de ojo. Cuando me senté, el mozo me tiró un paño en las piernas y yo, por instinto, por poco le caigo encima. Pero mamá me dijo que me tranquilizara que estábamos en un restaurán fino, que todo era por cortesía.

Ga. - ¿Pides?

Mo. - Dame dos.

Ga. - ¿Te quedas?

Mo. - No. ¿Me das un cigarrillo?

Ga. - Ahí están.

Mo. - *(fumando)* Todo era una mierda. Todo. El tenedor me congeló la mano cuando lo agarre. Estaba helado. ¡Un tenedor helado para la ensalada!

Ga. - Son costumbres finas. Los restaurantes caros las tienen; les da un toque de lujo.

Mo. - ¡Sin cojones me tiene! Las porciones eran pequeñas, al postre le faltaba azúcar y el café estaba aguado. A lo último el mozo quiso cobrarme casi \$15 de propina.

Ga. - Y se los diste.

Mo. - ¡Claro que no! ¡Que se vaya al carajo!

Ga. - *(sonriendo)* Les deben prohibir a las ratas como tú salir de su guarida. ¿Tienes?

Mo. - *(mirando las cartas)* ¡No!

Ga. - *(recogiendo el dinero)* Entonces mato.

Mo. - ¡Vete a la mierda! No sé qué me pasa.

Escena 8

(Entra el Detective Malloy y se queda parado observando el local mientras Momó y El Garra lo miran punzantemente. Luego camina y se sienta en la barra)

Ga. - ¡Keyla! ¡Keyla! ¡Cliente!

Keyla – *(desde afuera)* Voy ahora, estaba ocupada acomodando... *(Cuando se da cuenta quien tiene de frente se paraliza, pero regresa rápido a la normalidad)* Buenas noches.

Malloy – Buenas.

Keyla - ¿Cómo le ayudo?

Malloy – Sírvame un whiskey.

Keyla - ¿Whiskey con...?

Malloy – Sin basura. Strike.

(Keyla le sirve y él se lo bebe de un sorbo)

Malloy – Otro.

Keyla – Me quede esperándolo anoche.

Malloy – Se me hizo imposible venir.

Keyla – Tiene suerte que hoy también esté solo.

Malloy - ¿Quién?

Ga. - ¿Volví a ganar? ¡No me digas!

Keyla – Aquel.

Malloy - ¿Amigos suyos?

Keyla – El de la izquierda con la prótesis le dicen El Garra. Es el novio de Sheyla.

Malloy - ¡Qué joyita!

Keyla – El otro es un bueno para nada. Momó.

Malloy – Hm...

Keyla - ¿Qué espera? Vaya y hágalo hablar.

Malloy – No tengo razón para hacerlo.

Keyla – Voltéese y véalo. Jugando a los naipes, como si nada. Yo no soy como usted, yo no me aguanto.

Malloy – *(bajando la voz)* Manténgase serena, todo está tranquilo. Si explota me ensucia la investigación. Por ahora solamente estoy observando, pero lo próximo es tomar acción. A mi ritmo y a mi tiempo. Así que cálmese que está en buenas manos. Sírvame otro whiskey.

Keyla – *(sirviéndose)* Lo acompaño.

Malloy - ¿Brindamos?

Keyla - ¿Por?

Malloy – Por un momento fu...

Mo. - ¡Keyla! Esto parece un funeral, pon un poco de música.

Ga. - ¿Le pasó algo a la radio?

Keyla – No anda. Se dañó.

Mo. – Pues resuelve con algo. Párate en el centro y traga fuego a ver si no nos quedamos dormidos.

Ga. – Trae dos tragos más.

Keyla – Voy. Malloy haga algo. No deje escapar esta oportunidad. Si quiere seguir cobrando sáquele a ese tipo hasta el número de seguro social. Es ahora o nunca. ¡Voy por ahí!

Mo. – El mío sin limón. El limón te deja calvo.

Keyla – Vuelvo enseguida.

(Sale de la barra y le entrega los tragos. El Garra la abraza por las caderas)

Ga. – Keyla, en estos momentos me gustaría vacilar pero el ambiente está apagado. ¿No hay manera de escuchar algo de música?

Keyla – El radio se echó a perder.

Ga. – Tú eres una chica ingeniosa. Invéntatelas mamita, por favor.

(Keyla se sonríe y sale por la puerta trasera)

Mo. – Tenemos que celebrar. ¿Cómo está el paquete?

Ga. – No quiero hablar de eso.

Mo. – ¡Vamos, dime!

Ga. – No es ni el momento ni el lugar.

Mo. - Ya va una semana que no me hablas del paquete. Es algo normal que pregunte.

Ga. - ¡Cierra la boca!

Mo. – Preguntar es normal.

Ga. – Tú quieres que te arranque la lengua. Te reto a que me vuelvas a hablar del tema. Te reto. A que no te atreves. ¿Ah? ¿Ah? Tú eres un pendejo, sabía que no lo harías.

Escena 9

Keyla - *(entra con un ramo de flores en la mano y canta)* -

Enferma llegué
y para componerme
Ando debajo.
No me des tu obediencia
porque te enseñé mi cuerpo de lodo.
Donde la piel se puso débil
con un hambre que no me deja cantar.

En mi vida
en lo oscuro me mantiene
cuando yo te vi en la lluvia
me prometiste tu sangre
yo no me quejo de mi vida.

Ya que caíste de este mundo
cargó una navaja, Dios mío, para ti.
¿Cuántas veces me mordiste
y cuántas veces yo me fui?
Ya yo no estoy enamorada
de tus mentiras.

El infierno me duerme
porque el infierno es la única verdad...

En mi vida
en lo oscuro me mantiene
cuando yo te vi en la lluvia
me prometiste tu sangre
yo no me quejo de mi vida.

Escena 10

(El Detective Malloy, Momó y El Garra se levantan de sus asientos aplaudiendo. Keyla sale de escena)

Mo. - ¡Bravo! ¡Bravo! A eso es a lo que yo llamo un espectáculo de calibre mundial!

Ga. - ¡Bravo!

Mo. - ¡Me dejó como un gato detrás del atún!

Ga. - *(con las cartas)* ¿A quién le toca repartir?

Mo. - Yo paso; me quedé sin cartera.

Ga. - ¿Jugamos mañana?

Mo. - Mañana vengo fino.

Ga. - Le voy a pedir a Keyla que cierre el local para nosotros. Mañana puede que te de mas información del paquete.

Mo. - ¿El paquete? ¡El paquete! ¡Vete al carajo!

(Apagón)

Escena 11

(“El Cascabel”. Una hora más tarde)

(Keyla le pasa un paño a la barra y el Detective Malloy coloca una silla sobre la mesa)

Malloy - Esta sería la última. *(Saca un cigarrillo)*

Keyla - Sí

Malloy - ¿Podría pedirle que me sirva otro whiskey?

Keyla – Antes de que pierda el control dígame ¿porque los dejó salir?

Malloy – Porque sí.

Keyla – (*gritando*) Dígame, maldita sea dígame porque los dejó salir.

Malloy – Me conviene que se vayan

Keyla - ¡Usted los dejó salir!

Malloy - ¿Quería que los amarrara a la silla?

Keyla – (*sacando un cuchillo*) ¡Cabrón! ¡Usted es un cabrón!

Malloy – (*nervioso*) Guarde ese cuchillo ahora mismo.

Keyla – No.

Malloy - ¡Guarde ese cuchillo ahora mismo!

Keyla - ¡Que no, cabrón! ¡Dije que no!

Malloy – Me rehúso a contarle lo que encontré si no lo suelta.

Keyla – Yo le pagué para que la consiguiera lo antes posible.

Malloy – Y lo hice, sólo me falta confirmarlo.

Keyla – (*bajando el cuchillo*) ¿Ya sabe donde esta mi hermana?

Malloy – Sí.

Keyla - ¿Dónde está?

Malloy – Deme el cuchillo y le cuento con calma. Vamos. Confíe. Deme el cuchillo

(*Keyla le da el cuchillo, El Detective Malloy se lo agarra y de un zarpazo la agarra por el cuello*)

Malloy – No vuelva a cometer semejante estupidez. No hay nada que me obligue a quedarme y ayudarle. ¿Le quedó claro? (*la suelta*)

Keyla – (*recuperándose*) ¿Y porque se queda?

Malloy – ¿Qué?

Keyla - ¿Por qué se queda? (*Silencio*)

Malloy – El novio de su hermana, su cuñado, raptó a su hermano. Durante la velada salió a relucir una esquiva conversación sobre un paquete. Ambos concertaron dar más información mañana, aquí mismo, en esta mesa.

Keyla – Mañana.

Malloy - Cierre la tasca para nosotros tres y nadie más, ni siquiera usted. Espere afuera si desea. Mañana doy con el paradero de su hermana.

Keyla - ¿De verdad?

Malloy – Sí.

Keyla – *(llorando, se le tira encima)* Encuentre a mi hermana Detective. ¡Encuéntrela!
¡Encuéntrela! ¡Encuéntrela!

Malloy – Mañana estará abrazando a su hermana, sana y salva.

Keyla - ¿Me lo jura?

Malloy – Se lo juro.

Keyla – Gracias, Detective.

Malloy - ¿Canta?

Keyla - ¿Ah?

Malloy – Su hermana, ¿Canta igual de lindo que usted?

Keyla - ¡Más lindo! Somos un dúo.

Malloy – Dentro de poco la tendrá de vuelta, le doy mi palabra de hombre.

(Silencio)

Keyla - *(incorporándose)* Déjeme darle algo.

(Camina hacia la barra, toca la madera y se abre un compartimiento secreto. El mismo esconde una caja de metal, la abre y saca unas pacas de billetes)

Keyla – Tenga.

Malloy – No debería dejar todo este dinero ahí.

Keyla – Es un compartimiento secreto. ¿A simple vista se nota?

Malloy – Desde aquí no.

Keyla – Cuando encontremos a mi hermana le pago el doble.

Malloy – Esto nada mas rebasa mi tarifa regular.

Keyla – Detective, sin Sheyla yo soy nadie, nada. Sin ella soy sólo una.

Malloy – Todo va a estar bien. Vaya y descanse.

Keyla – (*tirándosele encima*) Gracias, gracias, gracias, mil gracias.

Malloy – (*separándola*) Ya, es suficiente.

Keyla - ¡Sh! Silencio. Déjeme volar en paz.

Escena 11

(*Jimmy entra*)

Malloy - ¡Jimmy!

Jimmy - ¿Esto es para adultos? No es cosa que no haya visto. Antes de que diga algo, las bicicletas están bien amarradas.

Malloy - ¿Conoce a Jimmy?

Keyla – Sí.

Jimmy – Asistente de Operaciones, para servirle.

Keyla – A alguien se le pasó la hora de dormir.

Malloy – Sí. Nos vamos Jimmy.

Jimmy - ¿Ya?

Malloy – Mañana tenemos mucho que hacer.

Jimmy - ¿Mañana?

Malloy – Mañana cerramos el caso.

Keyla – Mañana encontraremos a mi hermana.

Jimmy - ¿Tan rápido? Pensé que haríamos más ruido.

Keyla - ¡Ja Ja! ¡No!

Jimmy - ¿Dónde están los puños? ¿Y los tiros? ¡Bang, Bang! ¿Nada de eso? Mi primera misión fue demasiado aburrida esperaba otra cosa, qué sé yo. Más gritos y cristales rotos. Si hubiese sabido que...

(Salen los tres)

(Apagón)

Escena 12

("El Cascabel". Son las 9:45pm del otro día)

(Momó y El Garra beben whiskey, fuman y juegan a los naipes. El Detective Malloy entra. Ambos lo miran incisivamente)

Ga. - El negocio está cerrado.

(Lo ignora)

Mo. - ¿No escuchó? El negocio está cerrado.

Malloy - *(sonriente y casual)* No hay problema muchachos, soy inofensivo. Tuve un día de pesadilla y quisiera mojarme la garganta con un buen whiskey *(camina hacia la barra. Momó y El Garra saltan de sus asientos)*

Malloy - ¿Juegan a los naipes? *(mete la mano en la chaqueta. Momó desenfunda su pistola creyendo que él también sacará una, pero saca una paca de billetes)*

Malloy - Me hubiese encantado apostar con ustedes. Se llevarían mi dinero de la merienda.

Mo. - El negocio está cerrado, aquí no lo...

Ga. - ¿Cuál es su nombre?

Malloy - ¿Perdón?

Ga. - ¿Cuál es su nombre?

Malloy - Malloy.

Ga. - Ayer estuvo aquí.

Malloy - Sí. En esa silla. Me bebí varios whiskys y me disfruté el show. Como le dije, mi semana ha sido de espanto, quiero distraerme un rato, pero si el negocio está cerrado no quisiera

causarles inconvenientes. *(Silencio)* ¿Qué dicen? Una que otra mano. No tienen nada que perder.

Ga. – *(pensándolo, sonríe)* Siéntese en esta silla *(señala la silla que ocupaba. Momó lo mira incrédulo. El Garra se sienta en la otra silla. El Detective Malloy se sienta sonriente)*

Malloy – *(tirando los billetes en la mesa)* Es la hora, es la hora; es la hora de apostar. ¡Oiga! ¡Amigo! ¿No va a jugar?

(Momó con cara larga camina y regresa a su silla)

Escena 13

Malloy - ¿Juegan al Rombo? ¿Al Ajilés?

Ga. – Jugamos Flor.

Malloy – Lo juego. ¿Apostando sencillo en el cambio?

Ga. – Doble.

Malloy - ¡Uy! ¿Quién reparte?

Ga. Yo.

Malloy – Bien. Llevo mucho rato queriéndome beber un whiskey. ¿Me lo sirve?

Mo. - ¡Primero muerto, cabrón!

(Silencio incomodo)

Ga. – *(sonriendo)* Sirve el round completo.

(Momó lo mira)

Ga. – Sírvelo.

(Momó lo sirve)

Malloy - ¡Salud!

Malloy – *(dándose un sorbo)* Estoy listo. Venga.

(Los tres ponen la apuesta de entrada y miran las cartas)

Ga. – *(moviendo la mano)* ¡Tiempo de Gracia!

(Los jugadores coleccionan las cartas)

Malloy – Estoy.

Mo. – Ya.

Ga. – ¡Se abre el mercado!

(Los jugadores se intercambian las cartas y apuestan conforme a los números de cartas en la transacción)

Malloy – Cambio 4.

Mo. - ¿4?

Ga. – 4.

Malloy - ¡Uy! No me sirve. ¡4!

Ga. – 3.

Mo. – Yo tengo 3.

Malloy - ¡4! ¡Que se me quema la mano!

Mo. – 4.

Malloy - ¡2! ¡2! ¡2!

Ga. – 2.

Malloy - ¡2! ¡2!

Mo. - ¡2!

Malloy - ¡Una! ¡Sólo una!

Mo. - ¡1!

Malloy - ¡Flor!

Ga.- ¡No!

Mo. - ¡Qué mierda!

Malloy – *(recogiendo los billetes)* ¡Buen juego! ¡Buen juego!

Ga. – Es rápido con las cartas. ¿Dónde aprendió a jugar?

Malloy – Con los turistas. Soy dueño de una posada.

Ga. - ¿Y le va bien?

Malloy – Estoy en la quiebra.

Ga. – ¿No vienen turistas?

Malloy - ¡Sí! Pero prefieren ir a los hoteles nuevos; los de titanio; los que brillan con resplandor propio. Ya la madera está gastada. En esta ciudad los sueños se tienen que forjar en acero.

Ga. – Si usted lo dice...

Malloy – Y yo le ponía dedicación a la posada. Era humilde pero teníamos costumbres finas y sofisticadas. Usted la pasaría bien en la posada.

Mo. - No lo creo...

Ga. – Te toca repartir.

Escena 15

(Momó recoge las cartas y comienza a barajarlas)

Ga. – Dale bien.

Malloy – La Flor deja las cartas en patrones.

Ga. – Sí. Por eso le digo que le dé bien, a ver si esta mano corre más lenta.

Mo. – *(reparte las cartas. Los jugadores hacen la apuesta de entrada)* ¡Tiempo de Gracia!

Malloy – En esta me arruino.

(Los jugadores colección las cartas)

Malloy – Estoy.

Ga. – Ya.

Mo. - ¡Se abre el mercado!

Ga. - ¿Nos vamos con todo?

Malloy - ¿Todo? ¿Esa es la actitud?

Ga. – Todo,

Malloy – Vámonos con todo.

Mo. - ¡Qué mierda!

Malloy – Cambio 4.

Mo. – Aquí tengo...

Ga. – (*serio*) Cambio 4.

Mo. – (*a El Garra*) Dame las 4, que yo sé que no te sirven.

Ga. - ¡2!

Mo. – 2.

Malloy – 3.

Ga. -1.

Mo – 1.

Malloy - ¡3!

Mo. – 3

Malloy - ¡1!!!

Ga. - ¡1!

Mo. – (*cambiándole a El Garra*) 1.

Malloy - ¡Una! ¡Sólo una!

Ga. – 1.

Malloy - ¡Flor!

Escena 16

Mo. - ¿Flor?

Malloy – (*tirando las cartas*) Aquí están, cuéntenlas.

Ga. – De dos, dos. ¡Y eso que hoy no era su día!

Malloy - ¡Es la suerte del abatido! Como dicen por ahí. Con permiso.

(Va a recoger el dinero pero El Garra, de un zarpazo, le pilla la mano)

Malloy - ¡Argh!

Ga. - ¿Usted pensaba que lo iba a dejar ir así como así? Viniendo a mi mesa, queriéndome coger de pendejo.

Mo. - ¿Qué pasa?

Ga. - Este gusano vino queriendo hacer trampa.

(Le mete la mano en la manga y saca algunas cartas)

Mo. - *(sorprendido)* Hijo de pu...

Ga. - Como puedes ver, en este mundo los poco hombres se rifan de gratis.

Malloy - ¡Suélteme!

Ga. - Coincidimos en una línea de pensamiento; ambos sabemos que no saldrá por esa puerta.

Malloy - ¡Claro que sí!

(Agarra una botella y se la revienta en la cabeza a El Garra quien termina soltándolo. Momó trata de sacar su pistola pero Malloy se lo impide a puños. Forcejeando logra desarmarlo y luego lo noquea con un gancho en la quijada. Apuntando la pistola corre a donde El Garra, quien se lamenta de dolor)

Malloy - ¡Dime dónde está la gemela!

Ga. - ¿Qué gemela?

Malloy - ¡No te hagas! ¡Dime dónde está!

Ga. - No sé de qué habla.

Malloy - *(presionando la pistola)* ¡La gemela! ¡Sheyla!

Ga. - ¿La hermana de Keyla?

Malloy - *(presionando con la pistola)* ¡No te hagas! ¡Habla!

Ga. - *(quejándose)* ¡No sé dónde está!

Malloy – Ella es su novia y usted la raptó para robarle la herencia.

Ga. – ¡No sé de qué habla!

Malloy - ¡Dime, carajo!

Ga. – Suéltame o le juro que se va a arrepentir.

Malloy – Ella es el paquete del que hablaban ¿verdad? ¿Dónde tiene escondido el paquete? ¿Dónde lo tiene?

Ga. – *(riéndose)* ¿Quiere saber qué es el paquete? Se lo diré: El paquete es un cargamento de pantalones de robamos cuando lo llevaban del muelle a las tiendas.

Malloy - ¡Mentira!

Ga. – Ya tenemos mitad del cargamento vendido. Sheyla es una cabaretera, como su hermana. Yo sólo estaba con ella cuando me sentía caliente; para divertirme un rato.

Malloy - ¿Y la herencia? ¿No le interesaba su herencia?

Ga. – Y vuelve a nombrar la maldita herencia. ¿La Sheyla se ganó una herencia?

Malloy - ¡No se haga!

Ga. – Le digo la verdad. No había escuchado hablar de herencia alguna.

Malloy – *(lo suelta)* Si no fue usted quien la raptó. ¿Entonces quién lo hizo?

(El Garra de un zarpazo hiere al Detective Malloy en el estomago. Cuando cae recoge el dinero de la mesa y corre hacia la salida con el recién incorporado Momó)

Escena 17

(El Detective Malloy se tambalea por el escenario. Sangra mucho. Entra Keyla y Jimmy alarmados)

Keyla - ¡Malloy!

Jimmy - ¡Detective!

Keyla - ¡Lo hirieron!

Malloy – Es sólo un rasguño.

Keyla – *(sosteniéndolo)* Ayúdame a sentarlo encima de la barra.

(Lo sientan)

Keyla – Vuelvo enseguida.

Jimmy – *(llorando)* ¡Ay Detective! ¡No quiero que se muera!

Malloy – No me voy a morir Jimmy.

Jimmy – *(llorando)* ¡No quiero que se mueva!

Malloy – No me voy a morir. ¡Cálmate!

Jimmy – Si yo hubiese estado habría salido ileso y no con ese tajo.

Malloy – Es superficial; una cortadita.

Jimmy – Se ve hondo y peligroso.

Malloy – He pasado por peores.

Jimmy – No me quiero imaginar...

Malloy – Viste sangre y no te desmayaste.

Jimmy – No.

Malloy – Cualquier niño de tu edad se hubiese desmayado de pánico. Pasaste la primera prueba de la noche.

Escena 18

Keyla – *(entrando con un libro y utensilios)* Permiso Jimmy.

Jimmy – Sí.

Keyla – Permítame.

Malloy – Es nada; un rasguño.

Keyla – *(alarmada abre el libro y prepara los instrumentos)* Voy a tener que suturar.

Malloy - ¿Sabe suturar?

Keyla – Es la primera vez.

Malloy - ¡Ay!

Keyla – (*dándole de un vaso*) Tenga, beba.

Malloy - ¿Qué es?

Keyla – Beba.

Malloy - (*se da un sorbo y lo escupe*) ¡Que demonios!

Keyla – (*obligándolo a beber*) Es anestesia. Tiene que bebérsela toda. Vamos. Vamos. Buen chico. Todo va a salir bien.

Malloy - ¡Me imagino!

Keyla – Ayudé a Sheyla a estudiar para sus clases de enfermería. Tengo una idea del proceso.

Malloy – Tengo información del paradero de su hermana.

Keyla – En estos momentos lo importante es cerrarle la herida porque está perdiendo mucha sangre.

Malloy – Tuve que interrogar al novio para...

Keyla – Ahora no. Sólo dígame: ¿Está sana y salva?

Malloy – Sí.

Keyla - ¿Estará conmigo mañana?

Malloy – Sí.

Keyla – Eso es suficiente.

Malloy - ¿Qué dice? Estuvo como loca histérica buscando el paradero de su hermana y ahora que se lo puedo decir me manda a callar...

Keyla – La anestesia está entrando en efecto. Tengo que avanzar.

Malloy – (*desmayándose*) No debí apostar. No debí aceptarlo. ¿Qué digo? No debí siquiera haberme despertado...Ahora todo está patas arriba...El cielo...no se ve...esta perdido...en el horizonte... (*Se desmaya*)

(*Apagón*)

Escena 19

(En el mismo lugar. Horas más tarde)

(El Detective Malloy se recupera sentado en una silla. Jimmy sonríe a su lado y Keyla corta los últimos detalles del vendaje)

Keyla – Ya está.

Jimmy - ¡Como nuevo!

Malloy - ¡Impresionante! ¿Segura que no es usted la enfermera?

Keyla - ¡No es para tanto!

Malloy – *(incorporándose)* ¡Si es para tanto! Me siento como si pudiese correr un maratón. Mañana recuperará a su hermana.

Keyla - ¿Puedo ir?

Malloy – Es mejor que la espere en su casa. Yo mismo la escoltaré hasta su puerta.

Keyla - ¿Así que El Garra no sabía que Sheyla había recibido una herencia?

Malloy – Así de curioso es. Los motivos fueron distintos.

Keyla - ¿Y la tienen en un muelle porque la querían vender?

Malloy – Sí. Es una nueva modalidad; raptar mujeres jóvenes para venderlas como esclavas.

Keyla - ¡Qué cabrones son!

Malloy – Y lo peor de todo es que los compradores son empresarios y dueños de bancos. Pero yo le aseguro que mañana esta pesadilla llega a su fin.

Keyla – Nunca me dijo cuanto le tengo que pagar para que la dejen en libertad.

Malloy – Una suma módica.

Keyla – Le voy a dar todo.

Malloy – ¿Todo?

Keyla – Toda la herencia. Mi parte y la de Sheyla. La libertad de mi hermana no tiene precio. Prefiero quedarme sin dinero antes de perderla. Junto a ella, la basura de este hoyo no apesta tanto y estoy segura que poco a poco saldremos adelante.

Malloy – Lo importante a esa hora es ir a descansar. Jimmy tu papá te va a romper el alma con la correa. Mira la hora que es.

Jimmy – Papá está durmiendo desde temprano.

Malloy – Pues vete a tu casa a dormir también.

Jimmy - ¿Dónde nos encontramos mañana? ¿En la oficina? ¿A la misma hora?

Malloy – Sí. Buen trabajo.

Jimmy – Gracias Detective. Hasta luego señorita. ¡Felicitaciones!

Keyla – Gracias Jimmy. Que descanses.

Jimmy - ¡Adiós! *(sale)*

Escena 20

Malloy – *(percatándose que Keyla no se va)* Evidentemente es una persona difícil de persuadir.

Keyla - ¡Que desorden! ¿Apostaban?

Malloy – Sí. ¿Sobró algo?

Keyla – No. Solo cristales rotos, sucio, un sombrero *(con una pistola)*...y esto...

Malloy - ¡Cuidado con eso!

Keyla – No se asuste, no es la primera vez que agarro una.

Malloy – Eso no lo dudo.

Keyla – Pero tenga, para que no se le caigan los pantalones.

(Malloy recoge la pistola)

Keyla – Mañana “El Cascabel” estará de fiesta. Yo misma voy a decorarlo.

Malloy – Vaya a su casa y descanse, ya por hoy todo terminó.

Keyla - ¡No puedo! Tengo ganas de empezar desde ahora. Colgar unos globos, quizás. Necesito un cuchillo. ¿No hay uno por ahí?

Malloy – Señorita, obviamente, yo a usted no le daría un cuchillo. Yo le daría una aguja, porque sutura mejor de lo que maneja un cuchillo.

Keyla - ¡Ya sé! ¿Gustaría beber whiskey?

Malloy - ¿Por qué no?

Keyla - (*buscándolo*) Pensándolo bien, no debería usted estar bebiendo...

Malloy - No debería siquiera estar despierto. Después de esa operación de alto riesgo le perdí el miedo a vivir.

Keyla - Aquí tiene.

(*Brindan en silencio y beben de un sorbo*)

Malloy - ¡Au! ¡Como nuevo!

Keyla - ¡Aja!

Malloy - ¿Le gusta mucho el whiskey?

Keyla - Me gustan muchas cosas.

Malloy - A mí también.

Keyla - ¿Cómo cuales?

Escena 21

Malloy - Me gustan las cosas que me hacen falta; las que no puedo tener. Las que no existen y las que penden del hilo del encierro. Tan efímeras como un suspiro...

Keyla - ¿Algo más?

Malloy - También me gusta usted.

Keyla - ¿Yo?

Malloy - Sí, usted.

Keyla - ¿Qué dice? Aparentemente no sabe beber.

Malloy - No es el alcohol hablando. Es mi cuerpo. Tóqueme el pecho. Venga. Tóquelo.

Keyla - ¿Para qué?

Malloy - Tóquelo.

Keyla - No quiero tocarle el pecho.

Malloy – Sí quiere.

Keyla – No.

Malloy – Sí.

(Silencio. Le toca el pecho)

Malloy – ¿Verdad q está caliente?

Keyla - ¡Esta hirviendo!

Malloy – Disfrútelo.

Keyla – Está muy caliente. Ya no quiero seguir. Suélteme la mano. ¡Ya! ¡Me quema! ¡Carajo!
¡Duele! ¡Me está quemando! ¡Ya! ¡Me duele!

Malloy - ¿Pero le gusta?

Keyla - ¡Ay sí! ¡Me encanta!

(Se levantan y bailan)

Malloy – Únete a mí.

Keyla – Me hundo.

Malloy – Te atrapo.

Keyla - ¡Qué rico!

Malloy – Afilo mis colmillos.

Keyla – No me duele cuando me los clavas.

Malloy – Se sale.

Keyla – Aparenta.

Malloy – Te llevo hasta los confines.

Keyla – Apaga las luces.

Malloy - ¿Vergüenza?

Keyla – Prudencia.

Malloy – No presumas.

Keyla – No pares.

Malloy – Sí.

Keyla – Dame otra vuelta.

Malloy – No.

Keyla – Sólo una.

Malloy – Sólo una.

Keyla – Se borraron las fronteras.

Malloy – Las pintamos a nuestro gusto.

Escena 22

(Sentados de nuevo)

Keyla - ¡Hola! ¿Hay alguien ahí? ¡Hola!

Malloy – Sí...sí.

Keyla - ¿Por qué se queda callado?

Malloy – *(silencio)* No sé...

Keyla - ¿Qué otras cosas le gustan?

Malloy - ¿Qué?

Keyla - Nunca me dijo que otras cosas le gustan. Estoy esperando.

Malloy – *(cayendo en cuenta q estuvo alucinando)* Son muchas. Olvídelo.

Escena 23

Keyla – Después de este sorbo me voy a casa. ¿A qué hora sale a buscar a Sheyla?

Malloy – Temprano. Espero entregarla antes del mediodía. Tengo otras diligencias que completar en el resto del día. No quiero retrasarme demasiado.

Keyla – Aquel es violento como una vibora en celo. Tenga cuidado.

Malloy –El aire estará denso. No fue fácil sacarles la información, si entiende lo que le quiero decir. La venganza reinará en sus mentes, pero espero que el dinero los apacigüe.

Keyla – Aquí tiene. En este maletín está todo el dinero.

Malloy – Pesa.

Keyla – Es toda la herencia. En el bolsillo interno encontrara el dinero restante del pago de sus honorarios. Recuerde separarlo antes de entregar el maletín.

Malloy – ¿Fue una decisión correcta entregar todo este dinero a alguien que acaba de conocer?

Keyla – No me arrepentiría nunca.

Malloy - ¿Nunca?

Keyla - ¡Nunca! Puedo confiar a ciegas. Usted es un hombre distinto a los demás.

Malloy – Sí. De verdad que sí. Muy distinto. ¿No escucha?

(Saca la pistola, hala el gatillo y le dispara a Keyla, quien se desploma en el piso. Tras el disparo, coloca el maletín encima de la barra, recoge el cuerpo del piso y lo arrastra hasta la mesa donde lo sienta. Le coloca unos naipes en la mano y el sombrero en la otra. Limpia la culata de la pistola con cautela y la deja encima de la mesa. Camina a la barra, abre el maletín, mira los billetes y sale de prisa)

Escena 24

(Oficina del Detective Malloy. Al otro día)

(Jimmy está sentado con la caja de madera encima de las piernas puliendo las medallas)

Jimmy – *(leyendo)* “Otorgado a...” “Otorgado a...” ¡Uy! No se ve. ¡Esta demasiado sucia! “Otorgado a...” “Otorgado al Oficial Willer Smith.” “Otorgado al Oficial Willer Smith.” ¡Que extraño! *(Pule otra medalla)* “Otorgado a...” “Otorgado a...” “Otorgado al Oficial Jason Pulman.” También dice otro nombre. *(Pule otra)* “Otorgado al Oficial Kirk Hewitt.” Tampoco lleva el nombre del Detective Malloy. ¡Qué raro! Me dijo que todas eran suyas. A menos que...A menos que... ¡No! ¡Imposible! ¡El Detective no pudo haberse robado estas medallas!

(Entra el Detective Malloy)

Jimmy – *(levantándose)* ¡Buenos días Detective!

Malloy – Hola. ¿Qué tal?

Jimmy – No se vaya a molestar, le dije que se las iba a pulir. Estaban mugrosas.

Malloy – Si te gustan tanto, quédate las.

Jimmy - ¿De veras?

Malloy – Llévatelas con todo y caja.

Jimmy – ¿Va a resolver el caso?

Malloy – Ya está resuelto.

Jimmy - ¿Ya? ¿Encontró a la hermana?

Malloy – Sí.

Jimmy - ¿Y cómo fue?

Malloy – Sencillo.

Jimmy – Pero dígame los detalles del encuentro y de...

Malloy - ¡Cállate! ¿No ves que tengo prisa? ¡No jodas más!

(Silencio)

Malloy – Fui temprano al muelle, le di el dinero al secuestrador y me entrego al rehén en perfectas condiciones. La acompañé en el taxi hasta la casa donde se encontró con su hermana. Ahí termina todo.

Jimmy - ¿Cuál es más bonita? De las hermanas.

Malloy – Son gemelas, son iguales.

Jimmy - ¿No hay una más bonita que otra?

Malloy – Sheyla, la secuestrada es un poco más bonita.

Jimmy - ¿Por qué recoge todos esos papeles?

Malloy – Para botarlos.

Jimmy - ¿Y cuáles son los deberes de hoy?

Malloy – No hay.

Jimmy - ¿Y para mañana?

Malloy = Tampoco. No voy a abrir más la oficina. Me retiro.

Jimmy – (incrédulo) ¿Ajá?

Malloy – Sí. Me voy lejos de esta ciudad de callejones. Lo más lejos posible.

Jimmy - ¿Ajá? ¿En serio?

Malloy – Sí.

Jimmy - ¿Y yo?

Malloy – No sé. Dile a tu papá que te consiga trabajo en la fábrica para que te entretengas.

Jimmy - ¿Así que habla en serio?

Malloy – Sí.

Jimmy - ¿Este es el último adiós?

Malloy – Adiós.

(Silencio)

Jimmy - ¡Adiós Detective!

Malloy – *(sacando una paca del maletín)* Jimmy. Espera. Ten.

Jimmy - ¿Y todo este dinero?

Malloy – Para ti.

Jimmy - ¡No! ¡Yo no podría! ¡Es demasiado!

Malloy – Guárdalo bien. No se lo des a tu papá que se los bebe. Ahorra y, si lo vas a usar, invierte con cautela. Gástalo en cosas que produzcan, que te rindan fruto. Aléjate de los vicios que no hay camino bajo la luz de esa sombra. Y cuídate, sobre todo, cuídate. Tú eres un chico excepcional. ¡Vas a llegar lejos!

Jimmy – *(llorando)* Detective, usted siempre será mi héroe.

(Se abrazan)

Malloy – ¡Ya despégate que me manchas la camisa!

Jimmy – Sí. Perdón. Hasta mañana...o mejor dicho; hasta nunca.

Malloy – Hasta nunca Jimmy.

(Sale Jimmy)

Malloy – Lo mejor que puedes hacer es salir de esta ciudad con sus ríos de plomo. Yo me voy. ¡Jal Lejos. Dentro de este maletín una sabandija parió una abominación. El peso es insoportable; inhumano. Ya estas lista criatura; ya estas lista para conocer el mundo.

Escena 26

(El Detective Malloy deja caer unos papeles, asustado con la presencia de Valenti)

Valenti - ¡No te asustes! No soy un espanto.

Malloy – No. Algo peor.

Valenti – Tu sentido del humor es peculiar; difícil de entender. ¿Por qué tanta prisa? ¿A dónde vas?

Malloy – De viaje.

Valenti - ¡Así que llegué a tiempo para la despedida!

Malloy – Tal parece.

Valenti - ¿Dónde está mi dinero?

Malloy - ...Su dinero.

Valenti – Te di hasta hoy para que me pagaras.

Malloy – Y le voy a pagar.

Valenti - ¡Qué bueno! Así que te largas de la ciudad con un poco de honor. ¿Dónde está mi dinero?

Malloy – En este maletín.

Valenti - ¿Sí? ¿En este maletín? Yo me tengo que sentar. Permiso. ¿Me estás diciendo que fuiste capaz de conseguir todo el dinero? Ósea, que este maletín no es un saco de trampas.

Malloy – Las trampas se quedaron fuera. Adentro está todo el dinero. Haga el favor de cerrar la puerta cuando salga.

Valenti – Espera Malloy. ¿Cuál es la prisa?

Malloy – Quiero respirar un poco de aire fresco.

Valenti - ¡No te vayas! ¡Estamos celebrando tu despedida! Deja que cuente con calma, para eso no tenemos prisa. *(Cuenta)* Aquí falta dinero...

Malloy – Imposible.

Valenti – Déjame contar una vez más. *(Cuenta)*. Sigue faltando...

Malloy – En ese maletín hay una gran cantidad de dinero.

Valenti – No es suficiente. Yo no te pedí que me dieras más de lo que me debías. Yo solo quiero que me pagues la cantidad exacta de la deuda.

Malloy - ¡Pero sí está ahí!

Valenti – Tu clase jamás se debe mezclar con la mía. Tú estás en pañales, yo soy grandes ligas. *(Desenfunda su pistola)*

Malloy - ¡Ey! ¡Ey! ¡No! ¡Guarda esa pistola! Yo sé dónde está el restante. Lo tiene Jimmy. Voy a buscarlo.

Valenti – No.

Malloy - ¡Él tiene el restante! Debe estar cerca.

Valenti – Hay líneas que nunca se deben cruzar Malloy. Senderos con muchas espinas. Quisiste podarlos con hambre, pero te comiste a ti mismo.

Malloy- Voy a buscar el dinero. Deme una última oportunidad. Una. Solo una.

(Valenti hala el gatillo y lo mata al instante. Camina unos pasos, se percata que no respira y sale de la oficina. Entra Jimmy emocionado)

Jimmy ¡Detective! ¿Escuchó esos disparos? ¡Alguien estaba disparando! ¿Detective? ¿Está durmiendo otra vez? ¡En la oficina no se duerme! ¡Vamos a investigar lo que...! ¿Detective? Despierte. Despierte Detective. ¡Detective!... *(Silencio)* ¿Detec...tive?

(Apagón)

(Grito)

TELÓN

Seminario Multidisciplinario
José Emilio González
SMJEG
Facultad de Humanidades
UPR-PP

1306362